

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

29 ОКТЯБРЯ | ПЯТНИЦА | № 210 (717). 1993 год
В розницу — свободная цена.

Подписанные в Париже узбекско-французские документы — пример равноправных межгосударственных отношений, строящихся на взаимовыгодной основе

Визит во Францию
Президента Узбекистана

ВСТРЕЧИ НА ЗЕМЛЕ ФРАНКОВ

ПАРИЖ, 28 октября. Корр. ИТАР-ТАСС Сергей БАТЫРБЕК, спец. корр. УзА Лев ЛЕВИН передают:

Многометровые полотнища государственных флагов Узбекистана и Франции реют сегодня на главных магистралях французской столицы. Эти цвета украшают резиденции Президента и премьер-министра — Елисейский и Матильонский дворцы. Они напоминают о том, что продолжается государственный визит во Францию Президента Узбекистана Ислама Каримова.

Бенский народ с огромным уважением относится к французскому народу, к его прошлому и настоящему, и верит, что в сотрудничестве с Францией он добьется поставленных целей.

Сегодня же состоялись беседы Президента Узбекистана с премьер-министром Франции Эдуаром Балладуром, а также министром иностранных дел Аленом Жюппе. Вечером Президент Франции дал обед в честь высокогостя.

Нынешний визит Президента Узбекистана, заявил в беседе с журналистами официальный представитель МИД Франции Гишар Дюке, дает возможность двум странам дать подлинный старт двусторонним отношениям и определить их рамки. Узбекистан является для Франции «важным собеседником, у которого есть место, которое он занимает в Средней Азии», — отметил французский представитель. По его словам, важное место в ходе бесед И. Каримова с французскими руководителями будет отведено положению в этом регионе, а также перспективам эволюции Содружества Независимых Государств.

Большое внимание в ходе визита будет уделено и развитию экономического сотрудничества, потенциал которого, считают в Париже, весьма значителен. Речь идет в первую очередь о таких отраслях, как энергетика, авиационный транспорт, телекоммуникация, агропромышленный комплекс, текстильная промышленность. Пока что, правда, признают здесь, объем торговли между двумя странами остается, к сожалению, весьма скромным: в минувшем году объем импорта узбекской продукции во Францию составил 230 миллионов франков, а французского экспорта — всего 30 миллионов.

Развиваются и культурные связи между двумя странами, в частности, контакты между специалистами по лингвистике и археологии. В Ташкенте недавно открылся французский центр исследований Центральной Азии.

Франция, подчеркнул представитель МИД, готова развивать сотрудничество и в других областях, в частности, в области подготовки кадров.

В программе дальнейшего пребывания Президента Узбекистана во Франции — встречи с председателями Национального собрания и сената Филиппом Сеганом и Рене Монори, встречи с представителями деловых кругов.

Визит Президента Узбекистана во Францию завершится в субботу.

ДЕЛО ЗА ЗЕМЛЕДЕЛЬЦАМИ

Разнообразна деятельность ученых Узбекского НИИ овоще-бахчевых культур и картофеля — за последнее время они создали и районировали около 20 сортов томатов, дынь, арбузов, картофеля, перца, салата, устойчивых к болезням. Важное направление — разработка технологий для получения экологически чистой продукции, ее хранения и переработки. Создается технология выращивания различных культур для фермерских хозяйств с использованием мини-тракторов. Главное, чтобы труд ученых получил продолжение. Так что дело теперь — за земледельцами.



лима Юсупова. От такого роста можно получить до килограмма клубней картофеля;



на пробной уборке урожая. Фото Р. НУРИДИНОВА. (Фотохроника УзА).

Беседа с министром

Известно, что согласно постановлению Кабинета Министров повысились расценки в сфере коммунального обслуживания. Учитываются ли в таких условиях интересы и льготы ветеранов? Об этом шел разговор в беседе с министром коммунального обслуживания Узбекистана В. К. Михайловым. В ней приняли участие представители общественности

Ташкента и столичной области.

Как отмечалось во время встречи, на практике по заданному выше вопросу часто возникают проблемы. В частности, в ряде организаций коммунального обслуживания неправильно истолковывается указ Президента о льготах, имеются случаи ограничения этих льгот и даже непризнания прав ветеранов труда. Тому причиной служит порой и

незнание самими ветеранами своих прав, предоставляемых им льгот. В разговоре с министром было высказано мнение о необходимости публиковать в прессе соответствующие комментарии.

На встрече выступил председатель совета Союза ветеранских организаций республики Б. Рахимов.

А. ШАКИРОВ, корр. УзА.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О ПОВЫШЕНИИ С 1 НОЯБРЯ 1993 ГОДА РАЗМЕРОВ ОПЛАТЫ ТРУДА, ПЕНСИИ И СТИПЕНДИИ

В целях социальной защиты населения Республики Узбекистан в условиях продолжающегося роста цен на потребительские товары и услуги:

1. Установить с 1 ноября 1993 года на территории Республики Узбекистан:
 - минимальный размер заработной платы 16,200 рублей в месяц, повысив в среднем заработную плату в 1,2 раза;
 - необлагаемый минимум доходов граждан в размере 16,200 рублей в месяц;
 - минимальный размер трудовой пенсии 17,550 рублей в месяц, увеличив действующие в настоящее время размеры всех видов пенсий в среднем в 1,2 раза.
2. Увеличить в 1,2 раза стипендии студентам вузов, учащимся техникумов и профтехучилищ, сохраняя при этом 50-процентные скидки со стоимости обедов в студенческих столовых и буфетах.
3. Министерством и ведомствам, Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокимам областей и города Ташкента, организациям и учреждениям, финансируемым из бюджета, обеспечить своевременный пересчет должностных окладов работников, исходя из установленного настоящим указом минимального

размера заработной платы в соответствии с разрядами единой тарифной сетки по оплате труда.

4. Министерству социальной защиты Республики Узбекистан обеспечить пересчет размеров пенсий в соответствии с настоящим указом.
5. Министерству финансов Республики Узбекистан определить источники финансирования расходов, связанных с повышением заработной платы работников бюджетных учреждений и организаций, пенсий и стипендий.
6. Рекомендовать хозяйственным предприятиям и организациям независимо от форм собственности производить повышение оплаты труда в соответствии с настоящим указом по мере изыскания источников доходов, а при их временной недостаточности — за счет предоставления учреждениями банков целевых кредитов.
7. Контроль за выполнением настоящего указа возложить на Кабинет Министров Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан
И. КАРИМОВ.
г. Ташкент,
28 октября 1993 г.

ститель начальника штаба Объединенных Вооруженных Сил СНГ контр-адмирал А. Мочайкин.

С приветственным словом и участием встречи обратился первый заместитель министра обороны — начальник главного штаба Вооруженных Сил Республики Узбекистан, генерал-майор В. Пилонги.

В двухдневной программе совещания — вопросы воспитательной и социально-правовой работы с личным

составом в процессе формирования национальных вооруженных сил, взаимодействия военных ведомств государств и празднованию 50-летия Победы в Великой Отечественной войне.

В работе совещания участвует главный консультант аппарата Президента Республики Узбекистан Б. Касымов.

Т. БАТЫРБЕКОВ, корр. УзА.

УЗБЕКИСТАН: день за днем

«МЕРСЕДЕС» ОБОСНОВЫВАЕТСЯ В ДРУЖБЕ...

Между всемирно известной немецкой фирмой «Мерседес-бенц» и концерном «Сельхозмаш» достигнуто соглашение о создании в Хорезмском автомобильном производственном объединении в городе Дружба производства по выпуску грузовых автомобилей.

«Пока здесь «горячие» предубежденные будни. Договором, который заключили между собой представители Узгосконтернера «Сельхозмаш» и фирмы «Мерседес-бенц», предусматривается поэтапный вывоз предприятия на полную загрузку. Сначала сюда станут поступать комплектующие детали для грузовиков из Германии. А после завершения реконструкции, реализации всех технических решений в Дружбе выйдут на полный производственный объем. По мнению генерального директора автомобильного объединения И. Арсланбекова, уже в конце нынешнего года с конвейера предприятия сойдут несколько десятков грузовиков.

Параллельно с освоением мощностей, представители «Мерседес-бенца» вызвались обучить нашу молодежь профессиональному мастерству. Пуск нового производства в Хорезмской области существенно поможет решению проблемы занятости населения.

ВАЛЮТУ ИЗ РОССИЙСКОГО БАНКА? ПОЖАЛУЙСТА!

Беспрепятственно перевести доллары, марки и другую валюту со счетов Внешнеэкономбанка России в Ташкент получили возможность вкладчики — предприятия и частные лица.

Как известно, валютные счета долгое время были заморожены. В октябре ситуация, наконец, изменилась и вкладчики могут беспрепятственно воспользоваться своими деньгами. При этом узбекистанцы — благодаря договоренности между Внешнеэкономбанком России и Национальным банком внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан — получили возможность вернуть свои деньги, не выезжая в Москву. Для этого вкладчику достаточно заявить о своем желании. Ну а затем он вправе распорядиться вкладом по своему усмотрению.

ЕСТЬ ПРИВЫЛЫ, ЕСТЬ И ПЕРСПЕКТИВЫ

За три месяца работы вновь построенная Чинабадская нефтебаза получила прибыль в пятьдесят миллионов рублей. Дизельное топливо, бензин, поступающие с Чимкентского нефтеперерабатывающего завода, отличаются хорошим качеством. Спрос, особенно на бензин, несмотря на высокие цены, постоянно растет.

Я только что вернулся из Алматы, — говорит директор нефтебазы Я. Т. Муминов. — Приходилось «выбивать» горючее. Проблема возникла с платежами. У нас есть деньги, но их межбанковское прохождение сегодня крайне затруднено. Казахстан через свой Чимкентский нефтеперерабатывающий завод способен поставить готовую продукцию, а у нас есть возможности принять ее в количестве, достаточном для обеспечения Ташкента и области горючим. Сегодня, несмотря на все трудности, мы работаем и на перспективу.

Узбекистан пока во многом зависит от поставок энергоресурсов из стран Содружества. При решении проблем межбанковского обращения, их поставки возрастут. Поэтому на нефтебазе наряду с действующими емкостями общим объемом в двадцать тысяч кубических метров планируется строительство дополнительных — на десятки тысяч тонн горючего. Часть его намерены получать по железной дороге. Большие надежды связываются с собственным бензином, дизтопливом, которые рано или поздно начнут поставлять республиканские нефтеперерабатывающие предприятия. С расчетом на ферганский завод, например, разрабатывается техническая документация по строительству пристанционной нефтебазы на станции Кадырья. По специальному трубопроводу топливо будет перекачиваться на главное нефтехранилище области.

(По сообщениям наших корреспондентов и УзА).

СВОДКА О ЗАГОТОВКЕ ХЛОПКА-СЫРЦА УРОЖАЯ 1993 ГОДА НА 28 ОКТЯБРЯ

Области	Заготовлено в процентах к плану			
	Всего	С начала сезона	В т. ч. маш. сбора	С начала сезона
Республика Каракалпакстан	1,33	90,66	0,70	61,47
Андижанская	1,79	80,02	0,94	29,38
Бухарская	1,48	109,47	0,33	27,05
Джизакская	2,36	66,93	2,50	65,27
Кашкардарьинская	1,87	102,94	1,43	89,81
Навоийская	2,06	93,95	1,70	55,09
Наманганская	1,66	66,27	0,74	23,00
Самаркандская	2,04	66,99	1,35	34,67
Сурхандарьинская	1,15	92,10	0,35	50,14
Сырдарьинская	2,51	50,83	2,53	40,98
Ташкентская	2,20	70,41	1,95	55,07
Ферганская	1,38	72,75	0,25	14,84
Хорезмская	1,06	111,62	0,82	26,49
Итого по Республике Узбекистан	1,73	82,93	1,32	47,68
Было в 1992 году	2,78	65,69	2,27	48,15
В т. ч. тонковолокнистого хлопка-сырца				
Андижанская	0,00	0,00	0,00	0,00
Бухарская	0,00	0,00	0,00	0,00
Кашкардарьинская	1,57	72,46	0,00	0,00
Навоийская	0,00	0,00	0,00	0,00
Наманганская	0,94	15,10	0,00	0,00
Сурхандарьинская	1,27	82,96	0,00	0,00
Итого по Республике Узбекистан	1,33	79,87	0,00	0,00
Было в 1992 году	1,96	55,86	0,00	0,00

СОБЫТИЯ ФАКТЫ МНЕНИЯ

Президент Российской Федерации Борис Ельцин подписал Указ «О регулировании земельных отношений и развитии аграрной реформы в России». В соответствии с указом государство гарантирует неприкосновенность и защиту частной собственности на землю, а также защиту прав собственников земли при совершении ими сделок с землей.

Туркменистан празднует вторую годовщину независимости. Туркменские государственные органы подготовили к Дню республики. Накануне хлопкоробы отработали о выполнении плана по заготовке хлопка. На приемные пункты поступил 1 миллион 300 тысяч тонн этого сырья. Уложены первые 500 метров стальной магистрали, которая свяжет Туркмению с портами Персидского залива.

Коалиционные митрофорческие силы СНГ вводят в Таджикистан. Об этом было сообщено на пресс-конференции, проведенной в Душанбе объединенным командованием КМАС во главе с генерал-полковником Борисом Плянковым. 25 тысяч «голубых касок» Содружества, вооруженных бронетехникой, артиллерией и авиацией, согласно договоренности пребывают в республике шесть месяцев.

Число фермерских хозяйств в России перевалило за 265 тысяч. Около 2 тысяч из них организовали бывшие военнослужащие.

Груз гуманитарной помощи из Израиля направлен в Тбилиси. Несколько дней назад израильское радио передало обращение Эдуарда Шевардnadze к выходцам из Грузии, в котором грузинский лидер попросил оказать экстренную помощь его стране, оказавшейся в трагическом положении. На призыв откликнулось объединение израильтян грузинского происхождения.

Правительство Южной Кореи по дипломатическим каналам официально потребовало от Японии подтвердить или опровергнуть утверждение министра РФ по атомной энергии Виктора Михайлова о захоронении в омыающем Корейский полуостров море радиоактивных отходов с японских АЭС.

Беларусская служба «Общественное мнение» провела оперативное социологическое исследование, в ходе которого изучались отношения населения республики к политическим партиям и движениям. 49,6% населения не поддерживают ни одну партию.

Подписано соглашение между Республикой Таджикистан и Тюменской областью Российской Федерации о долгосрочном экономическом сотрудничестве.

В соответствии с соглашением отныне будут созданы благоприятные условия для прохождения транзитного транспорта через таможенно. В Тюмени организован торговый дом Таджикистан—Тюмень.

Начиная с будущего года, таджикские специалисты нечнут заниматься нефтедобычей в Тюменской области. Тюменцы в свою очередь окажут большую помощь в деле обеспечения республики нефтепродуктами. До конца 1993 года из Тюмени в Таджикистан намерено поставить 400 тысяч тонн нефтепродуктов.

[По сообщениям информационных агентств].

Обсуждаются проблемы оборонной политики СНГ

В Центральном доме офицеров Вооруженных Сил Республики Узбекистан 28 октября открылось совещание заместителей министров обороны стран СНГ. В его работе принимают участие заместители министров обороны (начальники управлений) на работе с личным

составом из Азербайджана, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Российской Федерации, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана, Украины, представители штаба Объединенных Вооруженных Сил СНГ.

Совещание открыл заме-

Вопросы экономики

ЧТО НИ ПРЕДПРИЯТИЕ, ТО НОВЫЙ ТОВАР

Прошло более двух лет со дня провозглашения независимости нашей республики. Как отметил в своем выступлении на недавней сессии Верховного Совета Республики Узбекистан Президент страны И. А. Каримов, они стали армеем поистине собственного пути обновления и прогресса, реальных действий по превращению Узбекистана в свободную, могучую, процветающую страну.

Исходя из этого, ведут свою работу и местные органы власти. Например, хозяйник, руководитель предприятий и организаций города Чирчик. Особое внимание сейчас уделяется проведению экономических реформ, что означает перевод чирчикских предприятий на современные системы производства, более высокие технологии, оснащение их новейшей техникой. При этом предприятия ориентируются на выпуск конкурентоспособной продукции, необходимой как для Узбекистана, так и для ближнего зарубежья.

Так, на Чирчикском трансформаторном заводе не стали сговаривать на увеличение стоимости материалов, по-выше цен и другие трудности. Руководство предприятия, изучив конъюнктуру рынка стало осваивать производство новых видов товаров. В частности, трансформаторов малой мощности и комплектных трансформаторных подстанций к ним. Спрос на них возник как в нашей республике, так и во всех странах СНГ в связи с развитием фермерских хозяйств, малых предприятий. При этом предприятие увеличило выпуск товаров народного потребления: пользующихся спросом водяных конверторов для систем отопления, сервировочных столиков, электророзажигалок, разветвителей, электровулканизаторов, аппаратов точечной сварки, вибронасосов «Фархад».

В настоящее время идет работа по освоению производства новых видов продукции, в числе которых зарядные устройства, резиновые изделия для вибронасосов, литейные детали для АТС.

На заводе уделяют внимание не только разработку новых видов изделий и укомплектованию «портфеля заказов», но и производству необходимых материалов и комплектующих изделий, которые в былые годы доставлялись из Армении, Грузии, Украины, Беларуси, из различных регионов России. Так, освоили выпуск выключателей нагрузки всех типов, сухих трансформаторов для измерительной аппаратуры, которые идут для комплектации подстанций. Вся эта работа позволила трансформаторостроителям не только выжить в условиях перехода к рынку, но и наращивать выпуск продукции, открывать новые рабочие места.

Это всего лишь один из примеров, когда, несмотря на имеющиеся трудности, коллектив предприятия смог добиться многого. И более того, стремится выйти со своей продукцией на рынки Индии, Китая, Пакистана, Польши и других стран так называемого дальнего зарубежья. Выпуск товаров народного потребления в цехах комбината тугоплавких и жаропрочных металлов стал одним из факторов его стабильной работы. В ремонтно-механическом цехе налажен выпуск отопительных алюминиевых радиаторов, водогрейных отопительных котлов. Здесь изготавливается 12 видов товаров народного потребления. И это не предел. Сейчас инженерно-технический персонал работает над опытными образцами трех видов газогорелочных устройств новой конструкции, выпуск которых намечено освоить в будущем году. Решается в цехе еще одна важная социальная задача. Сегодня в связи с ростом объемов производства товаров народного потребления численность работающих выросла на 20 процентов.

На комбинате делают ставку на расширение ассортимента выпускаемой продукции. Если раньше выпускалась фольгированная и молибденовая проволока, то теперь освоили выпуск не только спиральной для электроразъемов, но и самых лампочек. Здесь завершено строительство нового участка по производству твердосплавного инструмента — сверл, фрез, разверток, тогда как раньше выпускали только заготовки к этим изделиям.

Большая работа в этом направлении ведется на других предприятиях города. На заводе «Узбекхиммаш» по заказам государственного концерна «Узхлодошовинпром» конструкторское бюро центробежных машин разработало два типа пищевых насосов. Один из них предназначен для перекачки томатной пасты, второй — различных соков. Следует отметить, что раньше подобные насосы поставляли в республику за валюту итальянские, французские и другие зарубежные фирмы.

На выпуск товаров народного потребления нацелены и малые предприятия, предприятия с ограниченной ответственностью, совместные предприятия, различные кооперативы. Всего в городе действуют 153 малых предприятия, 49 частных и 46 кооперативов, где заняты 7 тысяч человек. Однако на их долю приходится пока всего 11 процентов товаров народного потребления от общего объема выпуска их в целом по городу.

Придавая большое значение укреплению экономического потенциала, развитию производства, увеличению выпуска товаров народного потребления, хозяйник и промышленные предприятия города стремятся наладить деловые связи с предприятиями республики, торговыми организациями. В конце августа во Дворце металлургов Узбекского комбината тугоплавких и жаропрочных металлов была организована выставка-ярмарка товаров народного потребления. Выпускаемых предприятиями Ташкентской области. На несколько дней Дворец превратился в огромный супермаркет. В выставке-ярмарке приняли участие как предприятия Чирчика, так и Янгйабада, Янгйула, Чиназа, Буки, Ахангарана и других городов и районных центров области. Многие товары, представленные тогда на выставке-ярмарке, можно было встретить и в прилавках магазинов, и они отличаются хорошим качеством и дизайном.

Предприятия города стремятся использовать любые возможности для налаживания связей с другими регионами республики и стран СНГ, где можно сбыть свою продукцию, а взамен получить готовые товары, сырье, различное оборудование и материалы.

Конечно, того, что делается в городе Чирчике для дальнейшего развития производства, улучшения качества, расширения ассортимента выпускаемой продукции еще недостаточно. Поэтому мы с надеждой восприняли указ Президента республики о создании Фонда содействия развитию малого и среднего бизнеса в Узбекистане, который открывает новые возможности для предпринимательства. Благодаря превращению в жизнь экономических реформ, поэтапному переходу к рыночным отношениям мы сможем и дальше развивать производство и сами обеспечить свои потребности. А для этого у нас в городе имеются все возможности: крупные предприятия базовых отраслей промышленности, такие как ПО «Электрхимпром», Узбекский комбинат тугоплавких и жаропрочных металлов, завод «Чирчиксельмаш» и «Узбекхиммаш», а также предприятия легкой промышленности. Словом, у нас в Чирчике есть большой промышленный потенциал, замечательные высококвалифицированные кадры и нам по плечу решение самых сложных задач.

Чирчикцы вносили и вносят весомый вклад в развитие производительных сил и укрепление независимости нашей Родины.

Д. АЗИЗХОДЖАЕВ, хоким г. Чирчика.

Ч. ПЕРЕПЕЛИЦЫНА.

Франкфурт-на-Майне, Стамбул, Тель-Авив и другие города. Международные трассы оказались делом перспективным, поэтому сейчас прорабатываются вопросы об открытии рейсов на Нью-Йорк, Париж, в другие крупные мировые столицы. А чартерные рейсы летают уже в Сеул, на Бахрейн, Сирию, самолетами Национальной авиакомпании улетели наши студенты, поступившие на учебу в вузы Египта. Сейчас есть соглашение о возможном открытии регулярной авиалинии между Ташкентом и Каиром.

Узбекские авиаторы не только осваивают новые маршруты, но и новые типы самолетов. В прессе уже сообщалось о приобретении Узбекской авиакомпании самолетов типа А-310. Г. М. Рафиков рассказал, что освоение этого типа самолетов идет очень трудно, труднее, чем ожидалось, так как на нем вместо привычных 5 членов экипажа летают всего двое. А функции радистов, борт-инженеров выполняют компьютеры. Пилоты должны в совершенстве владеть английским языком, так как вся остальная, в том числе сложные компьютеры, «говорит» в самолете по-английски. Но, как надеются в авиакомпании, к началу будущего года первые семь экипажей для самолета А-310 будут готовы.

Несмотря на то, что при подготовке экипажей мы встретились с большими трудностями, я убежден, что чем скорее мы пройдем этот этап, тем будет лучше, поскольку это значит, что мы сможем быстрее перейти на более высокую ступень авиации.

В авиационной республике много проблем. Например, что делать с десятками местных аэропортов, которые в настоящее время практически простаивают? Закрывать? Но на них работают достаточно квалифицированные люди, профессионалы. Наконец, такое «затишье» в небе СНГ и Узбекистана, в частности, все же когда-то пройдет, и снова понесутся и аэропорты, и взлетные полосы, и обслуживающий персонал. Не потеряем ли мы все это, если уже сейчас не обратим внимание на провинциальные аэропорты?.. В авиакомпании уверены: надо сохранить местные порты, кадры, оснащение, тем более что в планах есть и такие мысли, как превращение аэропортов Самарканда, Бухары, Ургенча, Ферганы в международные. Что же касается порта Ташкента, то ему сам Бог велел жить и процветать. Ибо расположен он на перекрестке воздушных путей, а это значит, что надо думать о новом аэропорте, с новым оснащением, новыми взлетными полосами и... новым местом. Оно примерно уже определено, но говорить пока об этом рано, потому что проект комиссии Европейского сообщества, подготовленный и уже завершённый зарубежными специалистами, пока не нашел финансовой поддержки и пребывает в состоянии более привычного для всех наших проектов — в красиво оформленных и добротно переплетенных папках. Автор этих строк имел возможность познакомиться с проектом — впечатляет, но... пока впечатляет только на бумаге. Впрочем, в Национальной авиакомпании и без этого проекта полно других дел и проблем.

Думается, что некоторую часть из них и поможет снять и разрешить новое издание «Бизнес ревью».

Л. ЛЕВИТАС.



Природа и человек УРОКИ ПО ЭКОЛОГИИ ДЛЯ ПЕДАГОГОВ

Необычными по тематике были занятия в институте повышения квалификации педагогических кадров Ташкентской области. Педагоги изучали азы природоохранной работы, расширяли знания и опыт экологического воспитания детей.

Начались занятия с заместителями директоров школ по внеклассной работе областного комитета по охране природы Т. И. Иргашева об экологической обстановке, о путях ее оздоровления, о том что делается в этом направлении и о задачах обществу, просвещения.

Отвечать на вопросы, специалисты областного природоохранного ведомства познакомили слушателей с экологической экспертизой при строительстве и реконструкции народнохозяйственных объектов, рассказали о практике охраны земельных, водных ресурсов, растительного, животного мира, атмосферного воздуха.

Этот мероприятие — конкретный вклад в выполнение требований Закона Республики Узбекистан «Об охране природы» об обязательности экологического обучения во всех видах образовательных учреждений, а также — соответствующего совместного постановления коллегий Госкомприроды и Министерства народного образования Республики Узбекистан.

Оценка, которую педагоги поставили за подготовку и проведение этих занятий, была единодушной — «отлично».

Д. АЗИЗХОДЖАЕВ, хоким г. Чирчика.

Ч. ПЕРЕПЕЛИЦЫНА.

МАСКИ, ПОКОРИВШИЕ СЕРДЦА

Тобби Уимлер: — Вот именно эти аллодисменты нас вначале испугали. Ведь по-английски синхронные аллодисменты — это заковыристые спентакля. Нам больше нравится гвалт и свист. Именно это в Англии знак одобрения. А у нас это знак великопешей работы нашего театра «Трестл театр компани» благодарный за радужный теплый прием.

Дженни Хутчисон: — О, путь был нелегким! В Англии, чтобы получить популярность, одного профессионализма мало. Родились мы под крышей университета. Но нашли именно свое лицо, когда сами стали придумывать оригинальные маски. Тобби Уимлер в этом большой специалист.

Джеймс Гривс: — Спектакль «Вокруг да около» это чисто английский юмор и чисто английская действительность. Мы стремимся к тому, чтобы в наш театр на все представления приходили семьи.

Корр: — Блестящие костюмы и искусно выполненные маски точно передают сущность характера каждого действующего лица.

Дженни Хутчисон: — Я бы сказала наш характер. Ведь в каждой маске частичка нашей души. А наши души, как хрусталики, отражают окружающий англоязычный мир.

Тобби Уимлер: — Это, по моему, характерно для всего мира. Пародировать тема стала глобальной.

Корр: — Компания «Трестл» представляла Великобританию на международных театральные фестивали в Иране, Гонконге, Сингапуре. Как известно, «Трестл театр компани» совершил турне по Европе. Дальнему Востоку, Новой Зеландии, Австралии. И везде успех.

Тобби Уимлер: — Около 300. Ведь каждая наша новая миниаюра в масках — это в сущности завершённая постановка. Недавно в свет вышла новая работа театра — спектакль «Любовное приключение».

Корр: — Нет сомнения в том, что этот спектакль будет музыкальным ключом — музыкальные пластинки, жесты.

На фестивале спектакль принял с интересом. И взрослые, и дети оценили волшебство сказки, почувствовали лиризм, тонкость игры главной героини.

— Я счастлива, что приехала на фестиваль. Наш театр только начинается. И многие из увиденного в Ташкенте пойдут нам на пользу. Открывая мир, мы открываем себя.

— Вы продолжаете выступать как эстрадная певица? — Да. При театре создана музыкальная группа «Агым». Подготовили большую концертную программу. Может быть, приедем на гастроли в Узбекистан, где такой отзывчивый, близкий по духу и языку зритель.

А работу в театре я хочу продолжить. Совершенствоваться дальше, учитывая уроки Международного фестиваля «Театр: Восток — Запад».

Д. САНДОВА.

АВТОГРАФ ЗВЕЗДЫ

Ее лицо нам знакомо. Обязательная улыбка, чистый, как родник, голос запомнился не только фанатам эстрады. На последнем конкурсе «Голос Азии», на Медео, выступление солистки из Кыргызстана Гулнур Сатылгановой было отмечено специальным призом жюри.

Желаю читателю «Народного слова» всего самого наилучшего! Пусть наши верные друзья разрастались, и как можно чаще!

Мне вручили мечту каждого певца — «Ямаху-500». И кроме того в перспективе были зарубежные гастроли, выпуск компакт-диска.

И вы, любимица публики, обладательница двух «Гран-при» на песенных фестивалях в Бишкеке, выбрали еще одну стезю — драматический театр.

Меня пригласили в новый, по сути частный (вечные времена!), театр Асанбека Умуралиева, прекрасного артиста, режиссера, драматурга. Сразу — на главную роль в спектакле «Журавлиные перья», по

многую похожие социальные, психологические, морально-нравственные проблемы. Повсюду в странах развитых или недавно вставших на путь демократического развития, совершивших экономическое чудо или только мечтающих о нем.

Есть такое устойчивое понятие — братство служителей музыки театра. А ведь если задуматься, благодаря ему и стал возможен фестиваль в Ташкенте.

Р. ФАРХАДИ.

Дневник фестиваля СВЕТЛЫЙ КАРАВАН

Первый Международный фестиваль «Театр: Восток — Запад» близок к завершению. Завтра — день закрытия, в течение дня — пять спектаклей, а вечером — красочный гала-концерт во Дворце «Туркистон».

Светлый караван театров из различных стран едет в пути. Праздничная неделя в Ташкенте — всего лишь маленький отрезок его. Театр, как и жизнь, не стоит на месте. В движении, в непрерывном действии он обретает присущие ему свойство, растет, совершенствуется, идет, чтобы число читателей театра не убавлялось, интерес к нему возрастал.

На мой взгляд, нынешний смотр выполнил свою главную задачу — познакомить с образцами современного сценического искусства.

И каждый, кто побывал хотя бы на одном фестивале, подтвердит это. Фестиваль запомнился своим разнообразием. Подтвердил мастера театра Востока и Запада могут встречаться на равных, им есть чем поделиться. Потому что на самом-то деле мир тесен. Культурное пространство едино, людей на исходе века волнуют во

мечает: — Все необходимо для оформления сцены, костюмы и прочее мы нашли с помощью узбекстанских коллег, они незамедлительно откликнулись, повели по театрам, словом, проявили дружеское внимание, заботу. И спектакль не был сорван, состоялся в соответствии с программой.

К. Хурмеринта впервые была в Ташкенте десять лет назад. Теперь столица Узбекистана показала ей еще более прекрасную, емоциональней.

— Вполне закономерно, — подчеркнула она, — что узбекский народ — открытый, приветливый, трудолюбивый, талантливый, хочет поговорить со всем миром на языке искусства. И театральный фестиваль замечательное тому подтверждение.

Р. ФАРХАДИ.

АВИАКОМПАНИЯ ОТКРЫВАЕТ НОВОЕ ИЗДАНИЕ...

Казалось бы, совсем недавно состоялась презентация нового журнала «Узбекистан», который издает Национальная авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари», журнала прекрасного, красного, яркого, и вот — новое международное экономическое издание на английском языке «Бизнес ревью». Оно будет распространяться на самолетах авиакомпании, выполняющих международные рейсы, и выходить будет два раза в месяц. Несомненно, издание заинтересует финансистов, бизнесменов, дипломатических работников. Надо признать, что новое издание

...А ЕЕ ДИРЕКТОР РАССКАЗЫВАЕТ О ПРОБЛЕМАХ КОМПАНИИ

Некогда популярный привз «Летайте самолетами Аэрофлота» сейчас не в чести и не в ходу. Что скрывает: цены поднялись.

О проблемах и трудностях Национальной авиакомпании «Узбекистон хаво йуллари» рассказал в недавней встрече с журналистами ее генеральный директор Г. М. Рафиков.

значительно отличается от привычных нам периодических изданий: здесь и компьютерный набор, и графика, и прекрасный дизайн. Как утверждает директор агентства «Авиареклама» Л. Клигерман, коллективу редакции придется нелегко, надо строить свою работу с учетом интересов, менталитета, особенностей восприятия зарубежного читателя. Как отметил редактор издания А. Семерин, журналистам придется научиться думать по-новому, чтобы по-новому готовить материалы. Хотелось пожелать нашим коллегам успехов, ведь они практически осваивают сейчас новую специальность.

время, например, объемы работ, куда входят такие показатели, как налет тонно-километров, пассажиро-километров, от урныя 1991 года составляет всего 20—25 процентов. Этому трудно удивляться: совсем прервалась связь с Прибалтикой, Украиной, почти — с Закавказьем. И перед авиакомпанией стоит одна задача — «выжить».

За счет чего? Г. М. Рафиков признался, что половину своих доходов компания получает за счет международной деятельности, ведь в последние полтора года самолеты «Узбекистон хаво йуллари» летают по 12 новым международным маршрутам: в Лондон,

ТУРИЗМ РАЗДВИГАЕТ ГРАНИЦЫ

Узбекистан все увереннее входит в мировое сообщество, обнимается в новом геополитическом пространстве.

Что предшествовало визиту нашей делегации в Бали?

Решение о вступлении Узбекистана в ВТО принималось на самом высоком правительственном уровне. Надо ли говорить, как важно для независимого Узбекистана налаживание прямых контактов с международными правительствами и деловыми кругами самого разного уровня.

Как стало известно журналистам, именно делегация Узбекистана была представлена на ассамблее от имени двенадцати принятых в действительные члены ВТО стран.

Нам действительно была оказана эта честь. Думаю, при принятии этого решения секретариат ВТО руководствовался теми соображениями, что узбекская делегация вела активное участие в работе ассамблеи.

ванность и стремление найти контакт с вновь прибывшими почувствовали не только мы, но и делегация других стран.

Удалось ли вам ближе сойтись с коллегами из-за рубежа?

Думаю, что да. Мне не хочется утомлять читателей длинным перечнем протокольных записей и приемов, но о некоторых из них невозможно не упомянуть.

Участствуют в ней свыше тридцати ведущих компьютерных фирм, в основном евроамериканских. Это около пятидесяти фирм принимают участие как наблюдатели, размещают здесь свою рекламу.

Организаторы выставки — Министерство внешних экономических связей и Государственный комитет по науке и технике Республики Узбекистан, республиканская хозрасчетная организация «Интерсервис», инновационная фирма Центромолдеж.

Как скоро республика освоится в новом для себя мировом туристическом пространстве, покажет время. Ну а мы, читатели, думаем, не раз вернемся к этой проблеме.

Накануне события

АЙ-БИ-ЭМ, «БУЛЛ», «КЭНОН» И ДРУГИЕ

Ташкент вновь принимает международную выставку, на сей раз «Компьютер — Центральная Азия-93».

Участствуют в ней свыше тридцати ведущих компьютерных фирм, в основном евроамериканских. Это около пятидесяти фирм принимают участие как наблюдатели, размещают здесь свою рекламу.

Организаторы выставки — Министерство внешних экономических связей и Государственный комитет по науке и технике Республики Узбекистан, республиканская хозрасчетная организация «Интерсервис», инновационная фирма Центромолдеж.

Участие делегации Узбекистана в работе Генеральной ассамблеи Всемирной туристической организации — это только начало вхождения республики в большой туристический бизнес.

ско-американское совместное предприятие «Узбекнекс» посетители смогут ознакомиться с новейшими модификациями копировальной техники, работающей в компьютерных сетях.

В рамках ташкентской выставки пройдет научно-практическая конференция, которая поможет специалистам, руководителям предприятий и организаций ближе познакомиться с новейшими достижениями ведущих фирм мира в области производства компьютерной техники и систем проектирования, управления производством.

Международная выставка «Компьютер — Центральная Азия-93» значительно расширит информационное пространство, связывающее наше государство со всем миром.

Международная выставка «Компьютер — Центральная Азия-93» значительно расширит информационное пространство, связывающее наше государство со всем миром.

К 50-летию Победы

ПОКЛОНИМСЯ И ПАВШИМ, И ЖИВЫМ

Мне часто говорят, что теперешнее время не для души и эмоций. Мне часто говорят, что я не то делаю, совсем не то, что нужно сегодня. Не просто говорят, а пытаются убедить.

Ничего мне не хочу спорить. Раньше спорил, доказывал. Теперь же нет. Просто отхожу от таких людей, зная, что говорить бессмысленно.

Несколько дней назад вернулся на очередной экспедиции отряд узбекского патристического поискового объединения «Прометей».

В этом году исполнилось 50 лет со дня освобождения Смоленска от гитлеровских захватчиков. С 15 по 30 сентября велись поисковые работы, посвященные памяти о смоленском сражении.

Должна сказать, что Выхта памяти была запланирована только на 7 дней, с 15 до 22 сентября, но она продлилась до 30-го.

Впервые мы работали голыми руками. Без миноискателя, без саперов. Работали на риск. Жили в деревне Рыльково, в 30 километрах от Гагаринского рай-

центра. Деревня глухая, автобусы сюда не ходят, надо идти 5 километров пешком до развилки, где ходит транспорт.

Расположились в двух избах, нас приютили хозяева, оказавшиеся замечательными людьми. Вообще в деревне к нам относились прекрасно, народ добрый, простой. Кормили картошкой, молоком.

В лес уходили утром, 6-7 километров по болотам. Работали сначала в березовом лесу, там светло. Стали вскрывать засыпанный блиндаж. Здесь успели «поработать» черные следопыты, т.е. мародеры. Забрали оружие, боеприпасы. Два дня мы раскапывали блиндаж, в котором осталось двое наших солдат.

Через каждый метр — воронка, через каждый метр «ячейка», откуда вел бой солдат-одиночка. И кругом — блиндажи. В самой глуши наткнулись на блиндаж, контуры которого сохранились. Стали его вскрывать. В блиндаже тоже оказалось двое погибших.

Должна ли я говорить, и может, в который раз, как проверяются люди, их души в таких условиях? Конечно, должна. Я низко кланяюсь родителям моих мальчишек

за их детей. Курбанали Намеков, Шухрат Исаилов, Жени Арзин, Алишер Самадов, последний отслужил в армии, ему 21, очальный парень, кинооператор, фотограф, надежный парень.

В нашем отряде были научный сотрудник Института археологии АН Узбекистана Кабула-ака Алимов и корреспондент Узбекского радио Татьяна Цымбал. Опыт археолога Кабула-ака пригодился. И еще помогла его уверенность. Да и Татьяна не подвела, выдержала трудности.

И еще. Экспедиция не состоялась бы, если бы не спонсоры, чуткие и добрые люди. Узбекская национальная авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» и Ташкентский областной комитет помогли нам. Авиакомпания «Узбекистон хаво йуллари» взяла нас под свою опеку; в Москву и обратно самолетами экспедиция летала бесплатно. А ведь именно проезд был для нас главной проблемой: таких денег у нас нет. Хокимият Ташкентской области выделил 400 тысяч рублей: на питание, расходы в экспедиции.

Мы глубоко им благодарны и низко кланяемся, ведь благодаря им осенью 1993-го узбекская экспедиция внесла вклад в дело Памяти. памяти о тех, кто погиб 50 лет назад, осенью 1943-го...

З. ЭШМУРЗАЕВА, председатель узбекского патристического поискового объединения «Прометей», командир экспедиции.

Intel, ABSYS - Apple authorized distributor, DEC, Computerland, Borland, Rank Xerox, I. E.E., Hantarex, Canon, Nacosy, Zonnenshain, LVS, Эксимер, Диалог-MFU приглашают посетить свои экспозиции на

МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПЬЮТЕРНОЙ ВЫСТАВКЕ



Computer-Central Asia-93

Организаторы выставок: МВЭС Республики Узбекистан РВХО «Интерсервис», ГКНТ Республики Узбекистан, Инновационная фирма «ЦМИ»

Генеральный спонсор выставки: ABSYS - Apple authorized distributor

Спонсоры: Computer World - Moscow, Мир ПК, PC Magazine - Russian Edition, РНЦ Нихол

г. ТАШКЕНТ, 2-7 НОЯБРЯ

ОЧЕРЕДНОЙ «ПРЕСС-БЮЛЛЕТЕНЬ»

Вышел из печати 10-й номер «Пресс-бюллетеня», издаваемого аппаратом Президента Республики Узбекистан.

Ваше время указывает. Таким образом, читатель может достаточно полно познакомиться с деятельностью руководителя нашего государства.

Подписка на это издание, регулярное и последовательное освещающее деятельность нашего Президента, принимается во всех отделениях связи в неограниченном количестве.

Свежий номер журнала Все о Востоке

Вышел в свет очередной номер журнала Ташкентского государственного института востоковедения «Маяк Востока».

Его открывает статья заслуженного деятеля науки Республики Узбекистан, профессора Н. Ибрагимова «Накшбандия — суфийское братство».

Какой бы форме ни выражался суфизм, в духовной жизни мусульманского Востока он играет важную роль.

Об особенностях научнотехнического развития Республики Корея аналитическая статья старшего научного сотрудника Института США и Канады Российской Академии наук В. Хруцкого.

Весьма любопытна и статья «Русский генерал — переводчик Корана». В ней речь идет о Дмитрии Николаевиче Бугусласком, который окончил Михайловское артиллерийское училище в Санкт-Петербурге, учился еще и в Восточном факультете Санкт-Петербургского университета.

Сведения о художниках, чьи работы представлены на выставке. Многие из них родом из России и Украины, но всегда связали свою судьбу с Узбекистаном.

Интересны подборки материалов под традиционными рубриками журнала «Из сокровищницы социально-экономической мысли Востока».

Интересны подборки материалов под традиционными рубриками журнала «Из сокровищницы социально-экономической мысли Востока».

Интересны подборки материалов под традиционными рубриками журнала «Из сокровищницы социально-экономической мысли Востока».

Смотрите сегодня вечером ПЯТНИЦА 29 ОКТЯБРЯ УТВ I 18.00 «Бугун», 18.10 «Щедрыя земля», 18.30 «История иконы», К 70-летию провозглашения Турецкой Республики, 19.00 «Узбекистон» (рус.), 19.25 «Кушиларим хавтим менинг», Дилором Каюмова, 20.00 Мек-

17.50 «Технодром», 18.00 «Новости», 18.20 «Эхо российского выбора», 18.40 «Человек и закон», 19.15 «Америка с М. Таратугтой», 19.45 «Полудес», 20.40 Спокойной ночи, малыши! 21.00 «Новости», 21.25 «Человек недели», 21.40 Художественный телефильм «Марлоу — частный сыщик», 5-я серия, 22.40 «Азбука собственника», 22.50 Премьера документального телефильма «Сергей Рахманинов. Две жизни», Фильм второй «Аз вождям», 23.45 На перекрестке мира по шахматам, 24.00 «Новости», «ВИД» представляет: 00.40 «Политбюро», 01.15 «Музобоз», 01.55 «Авто-шоу», 02.25 Площадка «Обоз», 03.30 «Пресс-экспресс».

Джурный редактор Л. КУЧЕРЕНКО, дежурный Ю. РЯЖЕНЦЕВ.

Организация продает со склада в Ташкенте и по контракту карбид кальция (фракция 25/80, дата выпуска 19.09.93 г., производства г. Темиртау). Возможны варианты обмена, в частности, на сельхозпродукты и консервации. Телефон: 41-88-48, 44-01-74.

Приглашаем медиков, ученых и специалистов на международный семинар фирмы: ЭКО-МЕД-ПОЛЛ Великобритания с демонстрацией новейшего медицинского оборудования по следующим направлениям: 1. 2.11.1993 г. - 14.00 - Лабораторная диагностика 2. 3.11.1993 г. - 14.00 - Эндоскопия 3. 4.11.1993 г. - 14.00 - Стоматология 4. 5.11.1993 г. - 14.00 - Офтальмология Семинар-выставка пройдет с 2 по 5.11.93 г. в Центральной поликлинике МВД Республики Узбекистан (г. Ташкент, ул. К. Цеткин, 10) с 10.00 до 18.00.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Ливар ДЖУРАБАЕВ. РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ: Абдуноб БОЯКУЗМБЕВ, Эсиргап БОЛИЕВ (ответственный секретарь, «Халк сузи»), Эркин ВОХИДОВ, Миркамал МИРАЛИМОВ, Салохиддин МУХИДИНОВ (заместитель главного редактора, «Халк сузи»), Лев ПАК (заместитель главного редактора, «Народное слово»), Людмила ПОРФИРЬЕВА, Кулхамат РИЗАЕВ, Александр ТЮРИКОВ (ответственный секретарь, «Народное слово»), Саидхорр ГУЛЯМОВ, Мухаммадjon КАРАБАЕВ, Пиримкул КОДИРОВ, Шавкат ЯХЪЕВ.